

9681
INTERPRETER FOR THE DEAF

Nature of Work

Under general supervision, performs paraprofessional work at the full-performance level translating between spoken English and manual (American Sign Language) communications for teachers, deaf and hearing-impaired students, professionals and patients of State operated hospitals. May include work with volunteers. Travel may be required. May be required to work evenings, holidays, weekends and/or during several shifts. Performs related work as required.

Examples of Work

Translates between teachers and deaf or hearing-impaired students.

Arranges interpreting situations, when possible, by choosing appropriate background, lighting and positioning of participants so that hands and faces are readily visible for manual signing or lipreading.

Teaches classes in American Sign Language, as well as how to utilize an interpreter and how to use various devices to aid the deaf.

Produces and performs as interpreter in instructional or public awareness videos upon request.

Gives presentations to interested community groups to further public awareness of deafness as a disability.

Keeps records of time spent in actual interpreting and time spent in training activities.

Submits monthly activity and progress report to supervisor.

May sponsor sign language classes to teach basic manual communication skills to facility employees or the public.

Knowledge, Skills and Abilities

Knowledge of the vocabulary and emotional expression in American Sign Language.

Knowledge of behavioral and mental patterns and special needs of deaf and hearing-impaired individuals.

Knowledge of the optimal conditions for lipreading and/or manual sign language interpretation.

Knowledge of various mechanical devices to aid the deaf or hearing-impaired.

Skill in translating spoken English to manual sign language.

Skill in reading and understanding manual sign language and translating it to spoken English.

Ability to plan and present instructional classes on various topics.

Ability to plan and present speeches and/or demonstrations to all levels of community groups.

Ability to keep accurate written records of services performed.

Minimum Qualifications

Training: High School diploma or the equivalent.

Special Requirement: Interpreter must have one of the following qualifications and earn good standing through the Registry of Interpreters for the Deaf (RID):

- Nationally Certified Interpreter - Holds a National certification level as recognized by the Registry of Interpreters for the Deaf (RID);
- State Qualified Interpreter – Holds a current valid credential from West Virginia or another state;

9681
INTERPRETER FOR THE DEAF (cont'd)

Minimum Qualifications (cont'd)

- has passed the Virginia Quality Assurance Screening (VQAS) written test and received a level or above on the VQAS performance test;

- Qualified K-12 Educational Interpreter – Has achieved a minimum score of 3.0 on the Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA); compliance with the standards set forth by the WV Department of Education. Qualified educational interpreters are qualified for educational settings only, other credentials must be obtained to work in community settings.

Established: 07/16/1992

Revised: 02/24/1993; 09/18/1997; 11/6/2001; 04/10/2003; 03/01/2018

Effective: 03/01/2018